

Shakespeare Dernier Acte
suivi de
Le Prince de Chausey

Du même auteur

Cérémonial pour un combat, Aux Éditions du Seuil

Erzebeth, Aux Éditions Théâtrales

Saint-Just et l'invisible, Aux Éditions Actes Sud-Papiers

Tragédies

Concert d'apocalypse suivi de *H*

Chant d'exils in *Brèves d'auteurs*, Aux Éditions Actes Sud-Babel

Stravaganza suivi de *Partition Léonard de V.*, Aux Éditions de l'Amandier

La Passion Minerve

Magda suivi de *Tohu-Bohu*

Matériaux pour un Théâtre de la Tragédie (essai), Aux Éditions de L'Har-
mattan

Claude Prin

Shakespeare Dernier Acte
suivi de
Le Prince de Chausey

 **Orizons**
2018

Dans la même collection, depuis 2012

- Patrick Denys, *Épidaure*, 2012
Pierre Fréha, *Nous irons voir la Tour Eiffel*, 2012
Jean Gillibert, *De la chair et des cendres*, 2012
Jean Gillibert, *À coups de théâtre*, 2012
Nicole Hatem, *Surabondance*, 2012
Didier Mansuy, *Facettes*, 2012
Didier Mansuy, *Les Porteurs de feu*, 2012
Lucette Mouline, *L'Horreur parturiente*, 2012
Lucette Mouline, *Museum verbum*, 2012
Bahjat Rizk, *Monologues intérieurs*, 2012
Dominique Rouche, *Œdipe le chien*, 2012
Antoine de Vial, *Obéir à Gavrinis*, 2012
- Éric Colombo, *Par où passe la lumière...*, 2013
Raymond Espinose, *Lisières, Carnets 2009-2012*, 2013
Henri Heinemann, *Chants d'Opale*, 2013
Lucette Mouline, *Zapping à New York*, 2013
Antoine de Vial, *Americadire*, 2013
Guy R. Vincent, *Séceph l'Hispéen*, 2013
- Jean-Louis Delvolvé, *Le gerfaut*, 2014
Toufic El-Khoury, *Léthéapolis*, 2014
Gérard Laplace, *La façon des Insulaires*, 2014
Andrée Montero, *Le frère*, 2014
Laurent Peireire, *Ostentation*, 2014
Michèle Ramond, *Les saisons du jardin*, 2014
Michèle Ramond, *Les rêveries de Madame Halley*, 2014
- Michel Arouimi, *Quatre adieux*, 2015
Jean-Pierre Barbier-Jardet, *Procès à la mémoire de mon ombre*, 2015
Dominique Capela, *La Gravité*, 2015
Patrick Corneau, *Vies épinglées*, 2015
Chantal Danjou, *Les cueilleurs de pommes*, 2015
Raymond Espinose, *Villa Dampierre*, 2015
Henri Heinemann, *L'Éternité pliée*, Journal, *Le Voyageur éparpillé*, tome V, 2015
Henri Heinemann, *Et puis...*, 2015
Fanny Lévy, *Une existence au fil de son passage en ce monde*, 2015

A. Lichtenbaum, *Éphraïm égaré ou la justice des nations*, 2015
Lucette Mouline, *Épidémie*, 2015
Lucette Mouline, *Le sexe est bohème*, 2015
Max Memmi, *Les femmes de Jean*, 2015

Maurice Couturier, *Vers là d'où je viens*, 2016
Jean-Louis Delvolvé, *Octogénèse ou le sourire de Tagès*, 2016
Robert Havas, *Parlons rat*, 2016
Fanny Lévy, *Dieu compte les larmes des femmes*, 2016
Pierre-Jean Memmi, *La promesse*, 2016
Lucette Mouline, *Eva et Maad*, 2016
Robert Poudérou, *Quelqu'un*, 2016
Jean-Pierre Barbier-Jardet, *Les miroirs ardents*, 2017
Caroline Barbier-Beltz, *La passion d'Isaac*, 2017
Monique Lise Cohen, *Métamorphose au ciel des solitudes*, 2017
Solange Combe, *L'Hôtel de Paris*, 2017
Chantal Danjou, *Les jardins d'essais*, 2017
Chantal Danjou, *Journal de la main*, 2017
Raymond Espinose, *Distances, Carnets 2012-2015*, 2017
Lucette Mouline, *La jeune fille qui n'aime pas l'été*, 2017
Mahmoud-Turki Khedher, *Les Funérailles de l'Éclipse*, 2017
Max Memmi, *On n'est pas sérieux quand on a dix-sept ans*, 2017
Lucette Mouline, *La jeune fille qui n'aime pas l'été*, 2017
Luisa Valenzuela, *Le masque sarde — Le profond secret de Perón*, 2017

Daniel Cohen, *Le Trésor familial des rythmes*, 2018
Maurice Couturier, *Le Rapt de Lolita*, 2018
Gérard Laplace, *Child on board*, 2018
Paul Messerschmitt, *Le complexe d'Hercule*, 2018
Lucette Mouline, *Dieu... ce Saharien ?*, 2018
Lucette Mouline, *La leçon de l'espion*, 2018
Lucette Mouline, *La Chine dans la peau*, 2018
Lucette Mouline, *Les hommes de mes livres*, 2018
Lucette Mouline, *Le mystère de David*, 2018
Claude Prin, *Shakespeare Dernier Acte* suivi de *Le Prince de Chausey*, 2018

Pour la collection complète des publications « Littératures », depuis 2008, voyez en ligne : www.editionsorizons.fr

Shakespeare Dernier Acte

WILL
BEN
LITTLE
JOHN
FRANCIS

MARY
Trois FILLES
KATE

Une auberge de Stratford/Avon

Mary. Will

MARY

Il est entré Comme chaque matin maintenant
Aujourd'hui Un peu plus tôt que d'habitude
Un léger signe de tête Un léger sourire
Et il s'assied lourdement Comme épuisé par une nuit sans sommeil
Ou par trop de sommeil.

Il ne se rase plus Il se taille la barbe de temps en temps
Quel âge a-t-il ? Soixante ans peut-être
Il faudra que je le lui demande
Cette salle qu'il fréquente tous les jours
il la contemple comme s'il la voyait pour la première fois

Il me fixe Il me dérange par ce regard insistant
Je ne parviens jamais à soutenir l'éclair de ses yeux
Qui s'éteint peu à peu S'esquive dans sa tête penchée sur
la bière que je lui apporte sans même qu'il la demande
Présage de l'ivresse qui va s'emparer de lui
Comme un renard s'approche d'un poulailler
Furtivement

À chaque gorgée avalée dans le silence
Troué par des soupirs Des interjec-
tions Des mots prononcés à la hâte Des
plaintes parfois Comme un cauchemar
lancinant

WILL

Je m'étais endormi sur ma chaise Je suis
tombé Sans sortir du sommeil La fraî-
cheur de l'aube m'a surpris par terre Et
je suis parti Guidé par le chant des oi-
seaux Le changement des couleurs La
Nature qui s'étire Du gris au rose Du
rose à l'azur éclatant

MARY

À qui parle-t-il ?

WILL

Ce rêve étrange

Ma fille Au bras de mon dernier Hamlet
Souriante Rougissante de bonheur Et lui
Fier de lui et de sa jeune épousee Bom-
bant le torse Répondant à grands gestes
larges aux vivats des invités L'un et
l'autre Une riposte vivante aux sombres
rapports de mes personnages Ophélie
Non Kate Ta robe bientôt gonflée sur
ton ventre engrossé Ces enfants qui se
succèdent Tu vieillis Ma fille Je ne te
reconnais plus Non Non

Ah Ton sourire attendri Au souvenir de
ton époux mort depuis longtemps Ou
bien Philémon et Baucis Filant la laine
d'un âge-Mathusalem Courbés de plus
en plus sur des cannes de chêne Trot-
tinant aux noces d'innombrables pe-

tits-enfants La mort vous saisissant tous
les deux un soir d'hiver Roulés l'un dans
l'autre au creux de votre lit Pour vous
réchauffer d'un froid prémortel

MARY À qui parlez-vous Will ?

WILL Je n'ai vu que du bonheur à ton mariage
Kate La vie s'est vengée de mon poème
Que leur arrivera-t-il ? Que leur réserve
l'avenir ?

MARY Votre ami Ben nous a beaucoup amu-
sés hier soir Il a mimé une dame qui se
promène la nuit en frottant la paume de
sa main Tenez Comme ceci Qu'il était
drôle

WILL Il n'a pas le droit

MARY Ne criez pas comme ça

WILL Je lui casserai la gueule

MARY Le numéro était très réussi Tout le
monde a beaucoup ri

WILL Lady Macbeth Un personnage de co-
médie ? Eh eh Ben est un grand auteur
comique

MARY Il vous a attendu Pourquoi n'êtes-vous
pas venu ?

WILL Je suis là aujourd'hui Et j'ai cin-
quante-deux ans Aujourd'hui

MARY Vrai ? Bravo Will

WILL Oh oh Je me suis contemplé dans une
glace

MARY Eh eh Comme une jolie femme ?

WILL Comme un affreux bonhomme
Ces joues qui pendent Ces poches sous
les yeux Ce regard triste

MARY Pourquoi ? Tout vous a réussi Vous êtes
riche Vous avez marié vos deux filles
Vous êtes un homme heureux Et vous
ne le savez pas

WILL Je l'ignore totalement

MARY Reprenez-vous

WILL L'espoir

MARY Plus qu'un espoir

WILL Affreux

MARY Pourquoi affreux ?

WILL Parce ce que ce n'est qu'un espoir

MARY Vous ne savez plus ce que vous dites

WILL C'est vrai Je ne sais plus où j'en suis

MARY Vous êtes chez moi À votre table habi-
tuelle Votre banc habituel
Buvez donc votre bière

WILL Je sens que je vais avoir très soif au-
jourd'hui

MARY Un jour d'anniversaire on a toujours très
soif

WILL La vie s'enfuit Et on boit

MARY Nous fuyons tous ensemble

WILL Un cortège immense Qui avance Dont
les membres s'effondrent les uns après
les autres

MARY Je n'y pense pas
 WILL Tu ne penses jamais à la chute ?
 MARY Quand la pensée m'effleure je chante
 WILL Je ne t'ai jamais entendu chanter
 MARY Une mélodie Que j'invente Pour moi seule
 WILL J'ai rempli mes pièces de chansons
 MARY Chantez Will Chantez
 WILL (*chantant*) « Dans ma jeunesse Quand j'aimais vraiment vraiment
 Je trouvais que c'était délicieux
 D'abrèger à mon gré le temps le temps
 Y avait rien de plus chouette vraiment »
 MARY Qui chante cela ?
 WILL Un fossoyeur
 MARY Ah
 WILL Je peux continuer
 MARY Non
 WILL Rien de plus gai qu'un fossoyeur
 MARY Je me passerai de sa gaieté

Little

WILL Ah Monsieur Little
 LITTLE Bonjour Monsieur Shakespeare
 WILL Vous êtes bien matinal
 LITTLE Nous devons parler de nos affaires
 WILL Quelles affaires ?

LITTLE Vous ne voulez plus acheter mon pré ?
 WILL Quel pré ?
 LITTLE Celui qui jouxte la maison de votre fille
 WILL Vous me l'avez refusé
 LITTLE J'ai changé d'avis
 WILL Tiens
 LITTLE La nuit porte conseil
 WILL Tu entends Mary ? La nuit porte conseil
 à Monsieur Little Et moi Elle m'envoie
 promener
 LITTLE Vous vous promenez la nuit ?
 WILL Oui Monsieur Je fuis les rêves
 LITTLE Les cauchemars peut-être
 WILL Les cauchemars Oui
 LITTLE Il paraît qu'on rêve beaucoup dans vos
 pièces
 WILL Parlons de notre affaire
 LITTLE Mon fils a vu à Londres une de vos co-
 médies Vous savez Ce Noir qui étrangle
 une Blanche
 WILL Une bien triste comédie
 LITTLE Ça l'a beaucoup impressionné
 WILL Tant mieux pour lui
 LITTLE Il se peut que je fasse bientôt le voyage
 de Londres Ce pourrait être l'occasion
 WILL L'occasion qui fait le larron ? Inutile
 Mon théâtre n'existe plus
 LITTLE Ah